
OBSAH

ÚVODNÍK	673
REFERÁTY	
Alternativní metody testování toxicity chemických látek <i>in silico</i>	675
M. Tichý, Z. Roth, K. Bláha a A. P. Worth	
Bioremediácia toxických kovov kontaminujúcich vody a pôdy	682
K. Dercová, J. Makovníková, G. Barančíková a J. Žuffa	
Niekoľko poznámok o základných parametroch, o určovaní súhrnného vzorca a o spaľovaní tuhého komunálneho odpadu	694
Peter Horbaj	
Historie a význam chirálných analýz aminokyselín v biologických matricích a v životním prostredí	703
H. Zahradníčková, P. Hartvich a I. Holoubek	
Struktura a vlastnosti přírodních huminových látek typu oxihumolitu	711
L. Veselá, M. Kubal, J. Kozler a P. Innemanová	
LABORATORNÍ PŘÍSTROJE A POSTUPY	
Stanovení platiny v půdách hmotnostní spektrometrií s indukčně vázaným plazmatem	718
O. Mestek, A. Fonverne a J. Polák	
Plutónium a amerícium vo vybraných biologických vzorkách životného prostredia	726
L. Jantošová a L. Mátel	
Stanovenie biopristupných foriem olova a kadmia v podach metódou diferenčnej pulzovej anodickej stripping voltampérometrie	731
M. Kudravá a D. Rúriková	
CHEMICKÝ PRŮMYSL	
Přenos výsledků z laboratoře do provozního měřítka při vývoji reaktoru pro alkylaci anilinu ethanolem	737
L. Dluhoš a M. Pavelek	
Využití metody „outsourcingu“ k zvyšování obchodní úspěšnosti chemických podniků	743
A. Pálffy	
DISKUSE	746

CONTENTS

EDITORIAL	673
REVIEW ARTICLES	
Alternative <i>in silico</i> Methods for Toxicity Testing of Chemical Compounds	675
M. Tichý, Z. Roth, K. Bláha, and A. P. Worth	
Bioremediation of Soil and Wastewater Contaminated with Toxic Metals	682
K. Dercová, J. Makovníková, G. Barančíková, and J. Žuffa	
Niekoľko poznámok o základných parametroch, o určovaní súhrnného vzorca a o spaľovaní tuhého komunálneho odpadu	694
Peter Horbaj	
History and Significance of Chiral Analysis of Amino Acids in Biological Matrices and Environment	703
H. Zahradníčková, P. Hartvich, and I. Holoubek	
Structure and Properties of Natural Humic Substances of the Oxyhumolite Type	711
L. Veselá, M. Kubal, J. Kozler, and P. Innemanová	
LABORATORY EQUIPMENT AND METHODS	
Determination of Platinum in Soil Samples by Inductively-Coupled Plasma Mass Spectrometry	718
O. Mestek, A. Fonverne, and J. Polák	
Plutonium and Americium in Selected Biological Samples of Environment	726
L. Jantošová and L. Mátel	
Determination of Bioavailable Species of Lead and Cadmium in Soils by Differential Pulse Anodic Stripping Voltammetry	731
M. Kudravá and D. Rúriková	
CHEMICAL INDUSTRY	
Transfer of Laboratory Results to Plant Scale in Development of Reactor for Alkylation of Aniline with Ethanol	737
L. Dluhoš and M. Pavelek	
Outsourcing in Chemical Business Performance	743
A. Pálffy	
DISCUSSION	746

BULLETIN ČESKÝCH CHEMICKÝCH SPOLEČNOSTÍ

BULLETIN OF THE CZECH CHEMICAL SOCIETIES

Místo isopropylu <i>sek-propyl</i> ?	749	The proposal to substitute the term isopropyl by <i>sek-propyl</i>	749
Renesance balónkové techniky	750	Revival of bulb technique	750
Ze života chemických společností	751	From the Chemical Societies	751
Odborná setkání	753	Meetings and Conferences	753
Recenze	757	Book Reviews	757
Střípky a klípky o světových chemících	758	Biographical Sketches of World Chemists	758
Technické zajímavosti a služby	759	Technical Information, Tips and Services	759
Bulletin představuje	760	Bulletin presents	760
Akce v ČR a v zahraničí	762	Meetings Calendar	762
Noví členové ČSCH	762	New Members	762
Osobní zprávy	763	Personal News	763
Výročí a jubilea	765	Anniversaries and Jubilees	765

CHEMICKÉ LISTY • ročník/volume 99 (2005), čís./no. 10 • LISTY CHEMICKÉ, roč./vol. 129, ČASOPIS PRO PRŮMYSL CHEMICKÝ, roč./vol. 115 • ISSN 0009-2770, ISSN 1213-7103 (e-verze) • evidenční číslo MK ČR E 321 • Vydává Česká společnost chemická jako časopis Asociace českých chemických společností ve spolupráci s VŠCHT v Praze, s ČSPCH a ÚOCHB AV ČR za finanční podpory Nadace Český literární fond a kolektivních členů ČSCH • IČO 444715 • Published by the Czech Chemical Society • VEDOUcí REDAKTOR/EDITOR-IN-CHIEF: B. Kratochvíl • REDAKTORŮ/ EDITORS: J. Barek, Z. Bělohav, P. Drašar, J. Hetflejš, P. Holý, J. Horák, P. Chuchvalec, J. Podešva, P. Rauch, J. Volke; Bulletin: M. Bláhová, I. Valterová; Webové stránky: R. Liboska, P. Zámstný • ZAHRANIČNÍ A OBLASTNÍ REDAKTORŮ/FOREIGN AND REGIONAL EDITORS: F. Švec (USA), V. Větvicka (USA), L. Opletal (Hradec Králové) • KONZULTANT/CONSULTANT: J. Kahovec • VÝKONNÁ REDAKTORKA/EDITORIAL ASSISTANT: R. Řápková • REDAKČNÍ RADA/ADVISORY BOARD: E. Borsig, M. Černá, L. Červený, E. Dibuszová, J. Hanika, Z. Havlas, I. Kadlecová, J. Káš, J. Koubek, T. Míšek, J. Pacák, V. Pačes, O. Paleta, V. Růžicka, I. Stibor, V. Šimánek, R. Zahradník • ADRESA PRO ZASÍLÁNÍ PŘÍSPĚVKŮ/MANUSCRIPTS IN CZECH, SLOVAK OR ENGLISH CAN BE SENT TO: Chemické listy, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel./phone +420 221 082 370, fax +420 222 220 184, e-mail: chem.listy@csvts.cz • INFORMACE O PŘEDPLATNÉM, OBJEDNÁVKY, PRODEJ JEDNOTLIVÝCH ČÍSEL A INZERCE/INFORMATION ADS: Sekretariát ČSCH, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel/fax +420 222 220 184, e-mail: mblahova@csvts.cz, simanek@csvts.cz • PLNÁ VERZE NA INTERNETU/FULL VERSION ON URL: <http://chemicke-listy.vscht.cz> • TISK: České Tiskárny, s.r.o., Ráby 14, 533 52 Staré Hradiště; SAZBA, ZLOM: ČSCH, Chemické listy • Copyright © 2004 Chemické listy/Česká společnost chemická • Cena výtisku 147 Kč, roční plně předplatné 2005 (12 čísel) 1512 Kč, individuální členské předplatné pro členy ČSCH 756 Kč. Roční předplatné ve Slovenské republice 80 EUR (doručování via SCHS), individuální členské předplatné pro členy ČSCH 60 EUR (doručování via SCHS), 225 EUR (individuální doručování) • DISTRIBUTION ABROAD: KUBON & SAGNER, POB 34 01 08, D-80328 Munich, FRG; Annual subscription for 2004 (12 issues) 225 EUR • This journal has been registered with the Copyright Clearance Center, 2322 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA, where the consent and conditions can be obtained for copying the articles for personal or internal use • Pokyny pro autory najdete v čísle 1/2002 a na internetu, zkratky časopisů v čísle 10/97 na str. 911 • Chemické listy obsahující Bulletin jsou zasílány zdarma všem individuálním a kolektivním členům ČSCH a ČSPCH v ČR i zahraničí, do všech relevantních knihoven v ČR a významným představitelům české chemie a chemického průmyslu; v rámci dohod o spolupráci i členům dalších odborných společností • Dáno do tisku 30.9.2005.